

# Sanskrt

**Sanskrt** (ISO 639-3: san (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=san); sanskrt: संस्कृत, *saṃskṛ́ta*), od *sám* "zajedno" i *kṛ́ta* "napravljeno", doslovno: "sastavljeno", *saṃskṛ́tā vāc*: "sastavljeni jezik") je jezik najstarije indijske književnosti, Veda, i ima značajnu ulogu prije svega u hinduizmu. To je klasični jezik Brahmana, a prvi put je sistematiziran još u 4. stoljeću pr. Kr. Njegov se nastanak datira još u vrijeme oko 1.200-te pr. Kr., jer se u to vrijeme uobičajeni vedski jezik razlikuje od klasičnog sanskrta. Hindi koristi riječi iz sanskrta, ali ne i njegovu gramatiku. Danas se sanskrt (već unatrag više stoljeća) piše samo devanagari-pismom.

Sanskrtom još govori 2.950 ljudi (2001) kao prvim i preko 194.000 kao drugim jezikom. Kao i latinski jezik, to je sveti jezik Hindusa jer su svi sveti tekstovi Hinduizma, od Veda i Upanišada pa do Bhagavad-Gita napisana na sanskrtu.

Primjeri riječi koje se koriste u hrvatskom a naslanjaju se na sanskrt: *arijci*, *ašram*, *čakra*, *guru*, *džungla*, *ingver*, *naranča*, *mošus*, *svastika*, *tantra*, *joga*...

Sanskrt je najstariji poznati indoarijski jezik i jedan od najstarijih indoeuropskih jezika. Iz njega su nastali jezici kao hindi i urdski (tzv. hindustanska grupa), bengalski, pandžapski, kašmirski, nepalski i, po nekim tezama, romski. *Vedski sanskrt* je arhaični oblik sanskrta kojim su napisane četiri svete Vede. Vedski sanskrt se od klasičnog sanskrta razlikuje od prilike kao Homerov grčki od klasičnog grčkog jezika.

Jedan od prvih europskih autora koji je napisao sanskrtsku gramatiku je austrijski Hrvat Filip Vezdin, pripadnik reda bosonogih karmelićana.

Sanskrt je jedan od službenih jezika u Indiji<sup>[1]</sup>.

## Usporedba sanskrta sa drugim jezicima

### Sanskrt

संस्कृतम् saṃskṛ́tam



Države  Indija

**govorenja:**

Regije

**govorenja:**

**Broj** 14 000

**govornika:**

Rang:

Razredba: Indoeuropski

Indoiranski

Indoarijski

**Sanskrt**

Pismo: Devanagari i latinične transkripcije, u prošlosti su se koristile neke vrste pisma brahmi kao i khmersko pismo, pa kasnije tajsko pismo, te neka pisma tipa abugida u Indoneziji.

### Jezični kôd

ISO 639-1: sa

ISO 639-2: san

ISO 639-3: san

Vidi također: Jezik | Jezične porodice i jezici | Popis jezika po kodnim nazivima  
|Dodatak: Popis jezika

Sanskrtska riječ	Primjeri iz drugih jezika
अन्तर (antar) -između	Lat. inter
अक्ष (akṣa) -osovina	Lat. axis
अग्नि (agni) -vatra	oganj, Lat. ignis
अञ्च (adžra) -polje	Gr. αγρος agros, Lat. ager
आस् (ās) -usta	Lat. os, oris
ओष्ठ (oṣṭha) -usna	usta
चन्द (čand) -svijetliti	Lat. candere
दक्षिण (dakṣina) -desno, južno	Lat. dexter
धूम (dhūma) -dim	Lat. fumus, dim
नीड (nīda) -gnjezdo	Lat. nidus
नामन् (nāman) -ime	Gr. ονυμα (onyma) Lat. nomen
नर (nara) -čovjek	Gr. ανηρ (aner)
पद (pada) -noga, stopalo	Gr. πους (pous), ποδος (podos)
पितृ (pitṛ) -otac	Gr. πατηρ (pater), Lat. pater
पुर (pura) -grad, utvrda	Gr. πολις (polis)
मधु (madhu) -med	Eng. mead, med
मूषक (mūṣaka) -miš	Gr. μυς (mys), μυος (myos), Lat. mus, miš



Sanskritski rukopis na palminim listovima, Bihar ili Nepal, 11. stoljeće

# संस्कृतम्

Riječ sanskrit napisana pismom Devanagari

## Primjeri najčešćih sanskrtskih riječi

- avatar अवतार (avatāra) -onaj koji dolje silazi [अव (ava) -dolje + तृ (tr) -prijeći]
- Buda बुद्ध (buddha) -probuđeni
- čakra चक्र (čakram) -kotač
- Himalaja हिमालय (himalaya) [हिम (hima) -snijeg + आलय (ālaya) -prebivalište]
- Singapur सिंह (simha) -lav + पुर (pura) -grad, utvrda

## Brojevi u sanskrtu

1. éka
2. dva
3. tri
4. catúr
5. páñcan
6. ṣáṣ
7. saptán
8. aṣṭá
9. návan
10. dáśan

## Izvori

1. Ethnologue (16th) ([http://www.ethnologue.com/show\\_language.asp?code=san](http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=san))

## Vanjske poveznice


---

- Ethnologue (14th) ([http://www.ethnologue.com/14/show\\_language.asp?code=SKT](http://www.ethnologue.com/14/show_language.asp?code=SKT))
- Ethnologue (15th) ([http://www.ethnologue.com/15/show\\_language.asp?code=san](http://www.ethnologue.com/15/show_language.asp?code=san))
- <http://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/mwquery/>
- Sidharubam Seu Grammatica Samscrdamica (<http://gdz.sub.uni-goettingen.de/dms/load/img/?PPN=PPN53771152X&IDDOC=867348>)

## Poveznice

---

Sanskrtski prefiksi

 Nedovršeni članak **Sanskrt** koji govori o jeziku treba dopuniti. ***Dopunite ga*** (<https://hr.wikipedia.org/w/index.php?title=Sanskrt&action=edit>) prema pravilima Wikipedije.

---

Dobavljeno iz "<https://hr.wikipedia.org/w/index.php?title=Sanskrt&oldid=5505340>"

---

Ova stranica posljednji je put uređivana 18. travnja 2020. u 10:03.

Tekst je dostupan pod licencijom [Creative Commons Imenovanje/Dijeli pod istim uvjetima](#); dodatni uvjeti se mogu primjenjivati. Pogledajte [Uvjete uporabe](#) za detalje.